

ATRIUM® comfort close

verdeckt liegend

Bestellhilfe / Montageanleitung (allgemeiner Teil)

concealed arrangement

Ordering tool / mounting instructions (general part)

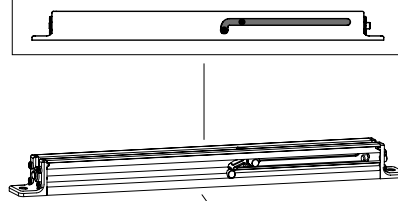
Bei der Montage des comfort close werden die folgenden Anleitungen benötigt:

- profilbezogene Anleitung bzgl. comfort close
- profilbezogene Anleitung bzgl. Montage des gesamten Beschlages (falls erforderlich)

When mounting the comfort close, the following instructions are required:

- profile based instructions concerning comfort close
- profile based instructions concerning mounting the complete fitting parts (if applicable)

comfort close
am Mittelstoß / at middle post



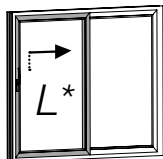
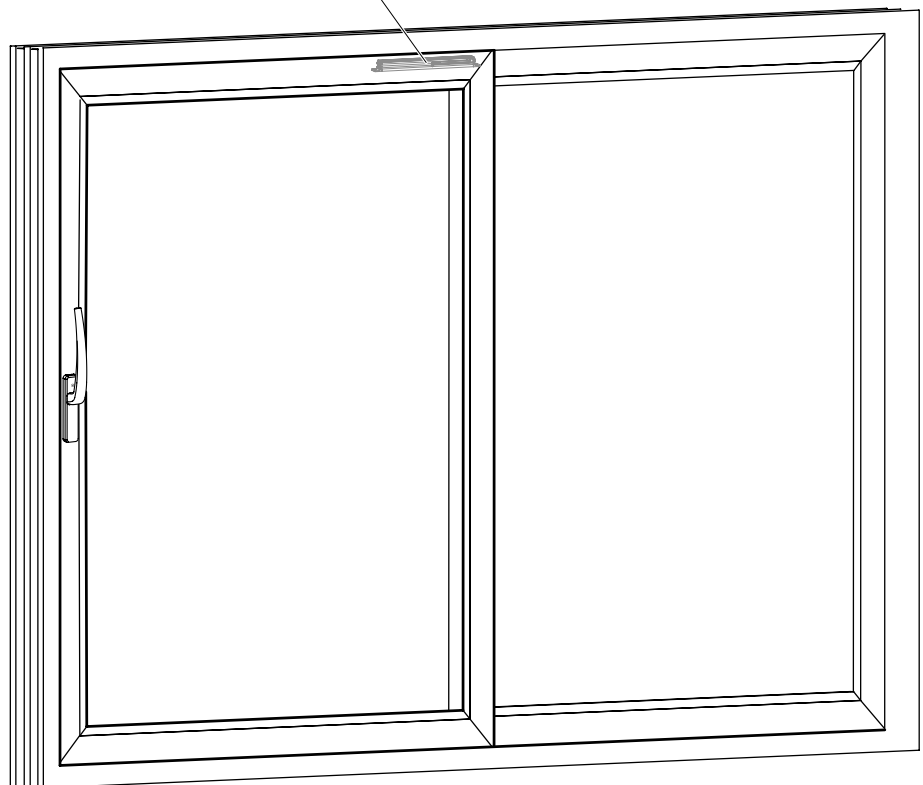
Beispiel: comfort close in Verschlussrichtung; bei anderen Anordnungen muss comfort close entsprechend anders ausgerichtet werden.

Example: comfort close in closing direction; in case of other arrangements, comfort close has to be orientated accordingly.



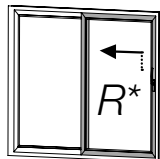
WICHTIG:
Bitte beachten Sie unbedingt den evtl. Hinweis bzgl. Armierungsprofil in der jeweiligen profilbezogenen Zusatzanleitung!

IMPORTANT:
Be sure to observe the possible note regarding reinforcement profile in the respective profile based additional instructions!



* HAUTAU-Ausführung Links
= DIN EN 12519 Rechts
(nach rechts öffnend)

* HAUTAU version Left
= DIN EN 12519 Right
(right-opening)



* HAUTAU-Ausführung Rechts
= DIN EN 12519 Links
(nach links öffnend)

* HAUTAU version Right
= DIN EN 12519 Left
(left-opening)

Die Abbildungen in diesem Dokument beziehen sich auf HAUTAU-Ausführung Links (DIN EN 12519 Rechts).

Details sind entsprechend anzuwenden, wenn es sich um HAUTAU-Ausführungen Rechts (DIN EN 12519 Links) handelt.

The figures within this document refer to HAUTAU version Left (DIN EN 12519 Right).

For HAUTAU versions Right (DIN EN 12519 Left) measures have to be applied correspondingly.

Hinweis: Alle Maße in diesem Dokument sind in Millimeter.
Note: All measurements of this document are indicated in millimetres.

Inhaltsverzeichnis / Table of content

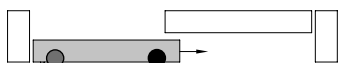
	Seite page
Flügelanordnung, Bestimmungsgemäßer Gebrauch / Sash arrangement, Intended use	2
Technische Daten / Technical Data	3
Beschlagübersicht / Fittings overview	3
Bestellangaben / Ordering information	3
Montage / Mounting	4
Flügelausbau / Flügeleinbau bei geteilter Führungsschiene / Dismounting / installation of sash in case of divided guide track	8
Einstellung / Adjustment	10

Flügelanordnung / Sash arrangement

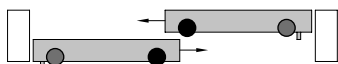
mögliche Positionen des comfort close:
possible positions of comfort close:

- in Verschlussrichtung / in closing direction
- in Öffnungsrichtung (comfort close um 180° gedreht bzgl. Verschlussrichtung)
in opening direction (comfort close turned by 180° related to closing direction)

Schema A
Schema A



Schema D
Schema D



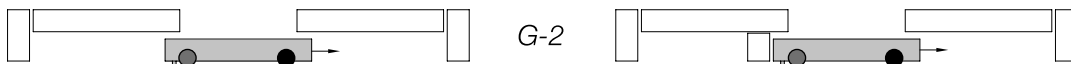
Schema C
Schema C



Schema F
Schema F



Schema G
Schema G



Schema H
Schema H



Die Endposition des Schiebeflügels bei **comfort close** in Öffnungsrichtung wird durch das Rahmenteil bestimmt; die volle Öffnungsweite kann hier nicht erreicht werden. Je Schiebeflügelspur kann es nur ein Rahmenteil geben!

The end position of the sliding sash in case of **comfort close** in opening direction will be determined by the frame piece; in this case, the full opening width will not be reached. Per sliding sash track there is only one frame piece possible!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Beschlag **ATRIUM® comfort close** ist nur für den Einsatz in ortsfesten Gebäuden vorgesehen. Er erhöht den Komfort beim horizontalen Schließen und Öffnen von Fenstern und Fenstertüren aus Profilen für (Hebe-) Schiebe-Elemente. Die (Hebe-) Schiebe-Elemente müssen lotrecht, keinesfalls in Schräglage, eingebaut werden.

Intended use

The fitting **ATRIUM® comfort close** is intended for use in stationary buildings only. It increases comfort during horizontal closing and opening of windows and window doors made from profiles for (lift-) slide elements. The (lift-) slide elements must be installed perpendicularly, and under no circumstances may they be in a skewed position.

Technische Daten

Anwendungsbereich für Schema A:

Flügelbreite (FB)	720 – 3235 mm
FB _{min.} bei 2x comfort close	1000 mm
Flügelhöhe (FH)	1200 – 2700 mm
Rahmenaußenbreite (RAB)	6500 mm

Flügelgewicht oder Verschiebekraft ohne comfort close	Größe 1: max. 200 kg oder max. 30 N
	Größe 2: max. 300 kg oder max. 50 N

Je nach Ausführung der verwendeten Profildichtungen kann es dazu kommen, dass der Flügel nicht vollständig schließen kann.

Relevante Abmessungen

comfort close (H x T)	27,5 mm x 22 mm
Softfeinzug	ca. 100 mm vor der Schließkante beginnend

Erhöhung der Verschiebekraft mit comfort close	Größe 1: um 25 N
	Größe 2: um 45 N

Abhängig vom verwendeten Profilsystem können sich abweichende Anwendungsbereiche ergeben. Die Vorgaben der Profilversteller sind in jedem Fall zu beachten.

Technical data

Range of application scheme A:

Sash width (FB)	720 – 3235 mm
FB _{min.} bei 2x comfort close	1000 mm
Sash height (FH)	1200 – 2700 mm
Outer frame width (RAB)	6500 mm

Sash weight or sliding force without comfort close	size 1: max. 200 kg or max. 30 N
	size 2: max. 300 kg or max. 50 N

Depending on version of the profile sealing to be used, it can happen, that the sash cannot close completely.

Relevant dimensions

comfort close (H x T)	27,5 mm x 22 mm
Soft move-in	starting approx. 100 mm off the closing edge

Increase of sliding force with comfort close	size 1: by 25 N
	size 2: by 45 N

Range of application is depending on used profile systems. Specifications of profile manufacturers to be observed.

Beschlagübersicht / Fittings overview

Pos. Bezeichnung

②65	comfort close
②67	Unterlegteil Gehäuse
②68	Rahmenteil
②68a	Abdeckung Rahmenteil
②69	Unterlegplatte Rahmenteil
②70	Anschraubwinkel
②71	Halteblech

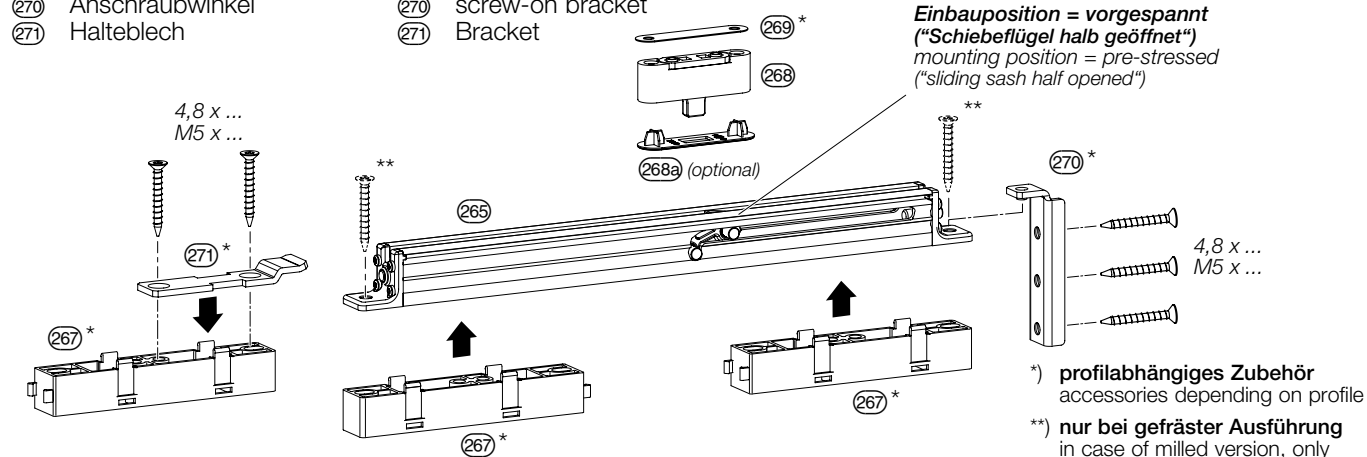
Pos. Description

②65	comfort close
②67	Packer housing
②68	Frame piece
②68a	Cover frame piece
②69	Packer frame piece
②70	screw-on bracket
②71	Bracket

bei Holz-/Kunststoff-Profilen:

Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten. Diesbezügliche Angaben stellen eine Empfehlung dar.

in case of timber/PVC profiles: screws are not included in scope of delivery. Respective specifications represent a recommendation, only.



Bestellangaben / Ordering information

Stück bei Schema

Items required for scheme

A	D	C	F	G	H	Artikelbezeichnung Article description	Artikel-Code Item Code
1	1 ^{y)}	1 ^{y)}	1 ^{y)}	1	1 ^{y)}	comfort close ②65 ^{z)} Gr. 1 / size 1 ≤ 200 kg Flügelgewicht sash weight ≤ 30 N Verschiebekraft Sliding force	300359
						Gr. 2 / size 2 > 200 ... 300 kg Flügelgewicht sash weight ≤ 50 N Verschiebekraft Sliding force	300360
1	1 ^{y)}	1 ^{y)}	1 ^{y)}	1	1 ^{y)}	Beutel Zubehör Rahmenteil ②68 Accessories frame piece	300380
x)	x)	x)	x)	x)	x)	Abdeckung Rahmenteil ②68a Cover frame piece	300432
x)	x)	x)	x)	x)	x)	Unterlegplatte Rahmenteil ②69 Packer frame piece	300198
1	1 ^{y)}	1 ^{y)}	1 ^{y)}	1	1 ^{y)}	Beutel Zubehör comfort close ②67 ②70 ②71 Accessories comfort close	s. profilbez. Zusatzanleitung refer to profile based add. instructions

x) optional

y) pro Schiebeflügel
per sliding sash

z) Farbe Dämpfer: Gr. 1 - schwarz, Gr. 2 - silber-grau
Colour of damper: size 1 - black, size 2 - silver-grey

Montage / Mounting

- A WICHTIG:** Montage des **comfort close** auf der Nichtgriff-Seite des Flügels.
- B** Je nach Profil ggf. 3 Unterlegteile Gehäuse (267) verwenden.
- C Nur bei comfort close ohne Flügel-Einfräsung:** Halteblech (271) (ggf. mit Unterlegteil) am Flügel positionieren. Löcher mit Ø 4,2 vorbohren. Die 2 Schrauben 4,8 x ... bzw. M5 x ... **nicht in ggf. vorhandene Isolierstege schrauben** (siehe profil-bezogene Anleitung).
- D** Die Beschlagnut muss gratfrei sein.



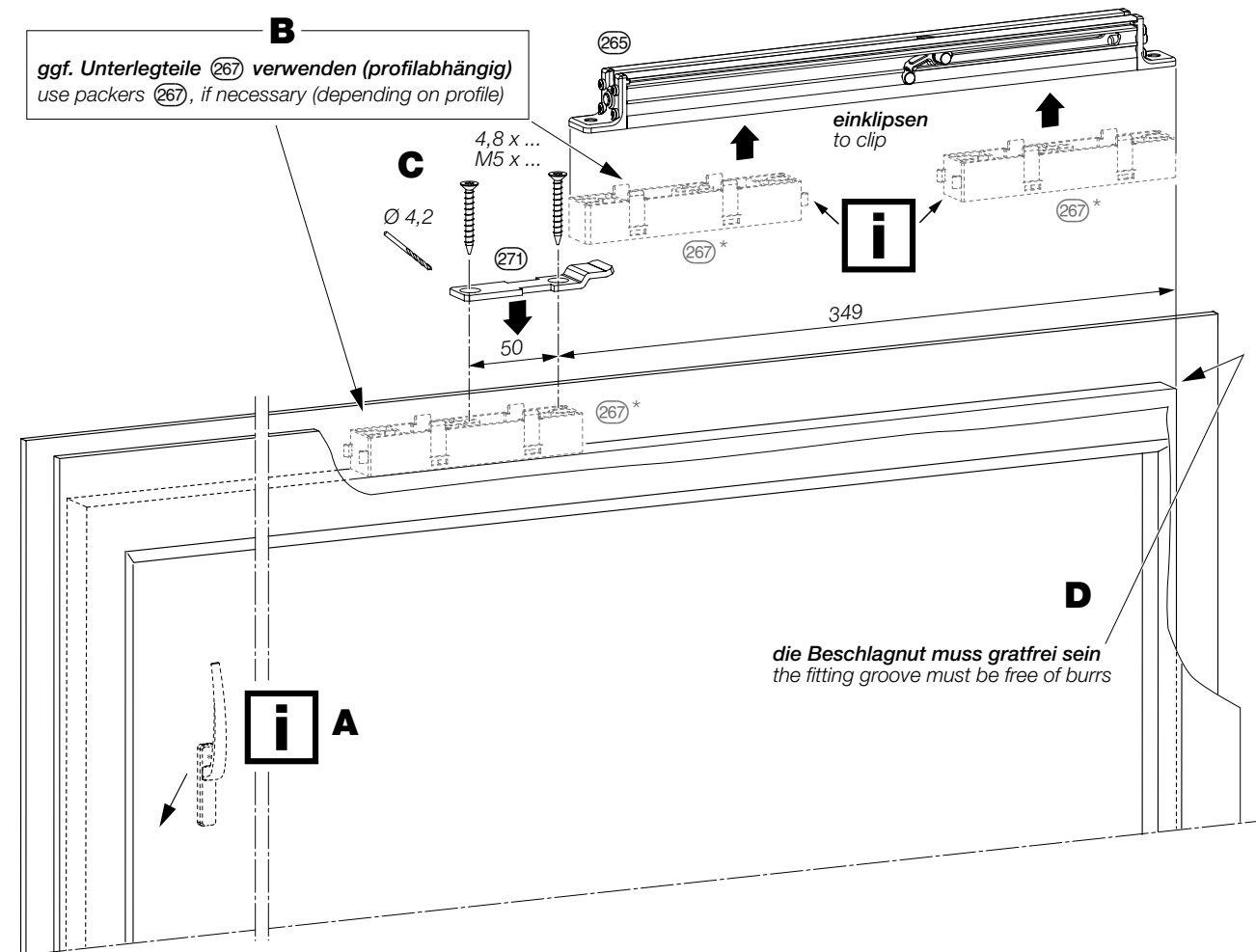
Der **comfort close** muss an beiden Enden ggf. in der Armierung des Flügels fixiert sein, ggf. muss durch zusätzliche Bauteile ein fester Sitz gewährleistet werden. Andernfalls kann der **comfort close** beim Öffnen/Schließen des Flügels zerstört werden. Verletzungsgefahr!

- A IMPORTANT:** Mounting of the **comfort close** at non-handle side of the sash.
- B** Depending on profile, use 3 packers housing (267), if necessary.
- C In case of comfort close without sash milling:** Position bracket (271) (with packer, if necessary) at the sash. Pre-drill the holes with Ø 4,2. Both screws 4,8 x ... or M5 x ... **don't have to be screwed into the insulating bars**, if applicable (refer to profile based instructions).
- D** The fitting groove must be free of burrs.



The **comfort close** has to be fixed at both ends within reinforcement, if applicable. If applicable, a firm seat has to be ensured by means of additional fitting parts. Otherwise the **comfort close** can be damaged while opening/ closing the sash. Risk of injury!

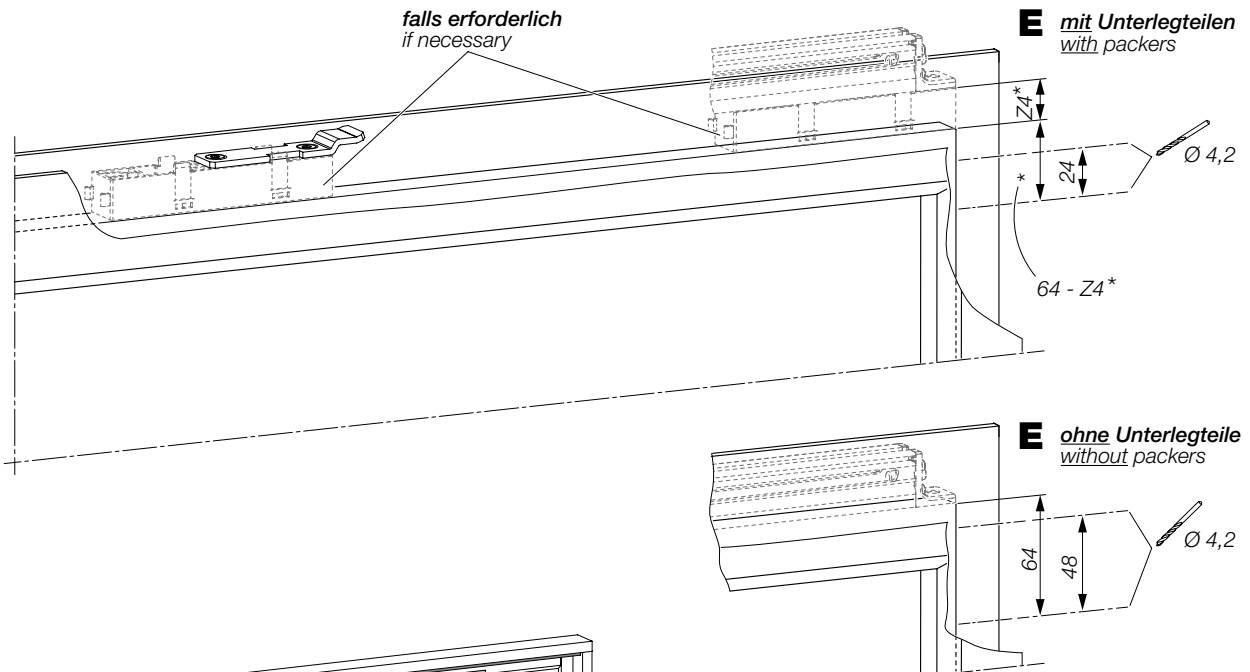
Abbildung: **comfort close ohne Flügel-Einfräsung**
illustration: **comfort close without sash milling**



Montage (Forts.) / Mounting (cont'd)

- E** Bohrungen für Anschraubwinkel ②70 mit Ø 4,2 bohren.
F Flügel einhängen.

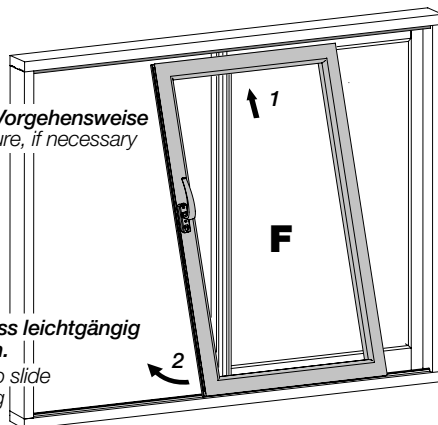
- E** Drill holes for screw-on bracket ②70 with Ø 4,2.
F Hanging the sash.



ggf. andere Vorgehensweise
other procedure, if necessary



**Der Flügel muss leichtgängig
gleiten können.**
The sash has to slide
smooth-running



*) siehe Zusatzanleitung - profilbezogener Teil
refer to additional instructions - profile based part

Montage (Forts.) / Mounting (cont'd)

Nur bei comfort close ohne Flügel-Einfräsung:

G Comfort close 265 muss in Einbauposition sein. Gehäuse vom Mittelstoß her bis zum Halteblech 271 in den halb geöffneten Flügel einschieben.

H Anschraubwinkel 270 mit 2 Schrauben 4,8 bzw. M5 befestigen (nicht in ggf. vorhandene Isolierstege schrauben; siehe profilbezogene Anleitung).



Der **comfort close** muss an beiden Enden ggf. in der Armierung des Flügels fixiert sein, ggf. muss durch zusätzliche Bauteile ein fester Sitz gewährleistet werden. Andernfalls kann der **comfort close** beim Öffnen/Schließen des Flügels zerstört werden. Verletzungsgefahr!

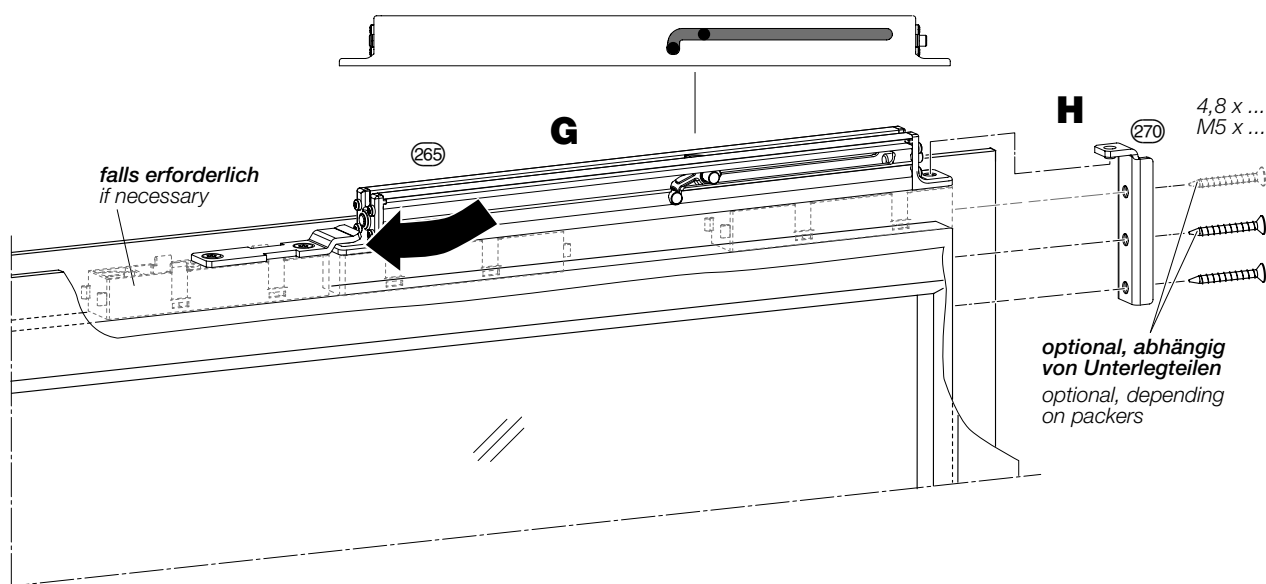
In case of comfort close without sash milling:

G Comfort close 265 has to be in mounting position. Insert the housing into the half opened sash from middle post until bracket 271.

H Mount screw-on bracket 270 with 2 screws 4,8 or M5. (do not screw into the insulating bars, if applicable; refer to profile based instructions).



The **comfort close** has to be fixed at both ends within reinforcement, if applicable. If applicable, a firm seat has to be ensured by means of additional fitting parts. Otherwise the **comfort close** can be damaged while opening/closing the sash. Risk of injury!



Nur bei comfort close mit Flügel-Einfräsung:

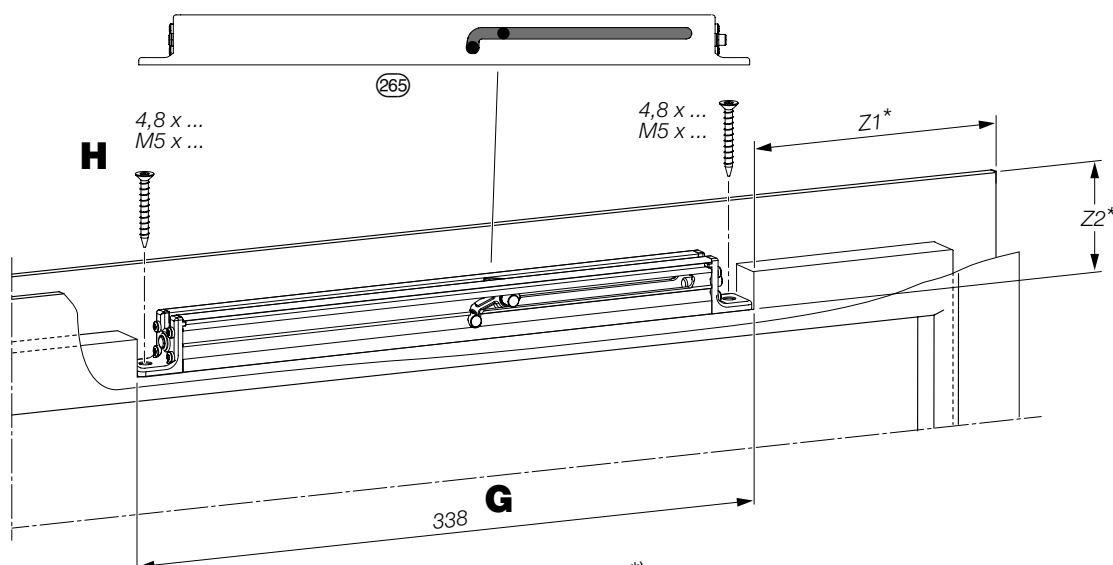
G Flügel-Einfräsung vornehmen.

H Comfort close 265 muss in Einbauposition sein. Comfort close mit 2 Schrauben 4,8 bzw. M5 befestigen (nicht in die Isolierstege schrauben, falls zutreffend; siehe profilbezogene Anleitung).

In case of comfort close with sash milling:

G Carry out sash milling.

H Comfort close 265 has to be in mounting position. Mount the comfort close with 2 screws 4,8 or M5 (do not screw into the insulating bars, if applicable; refer to profile based instructions).



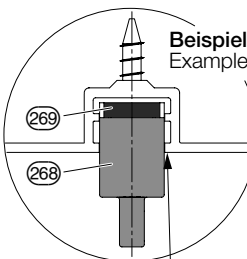
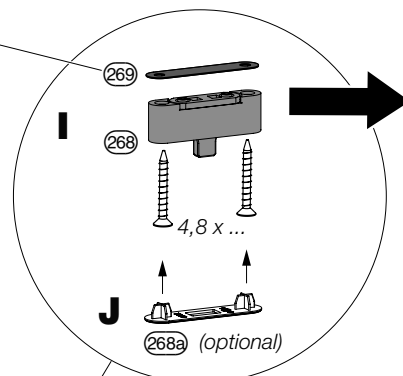
*) siehe Zusatzanleitung - profilbezogener Teil
refer to additional instructions - profile based part

Montage (Forts.) / Mounting (cont'd)

- I Rahmenteil montieren.
- J Ggf. Abdeckung Rahmenteil (268a) montieren.

- I Mount frame piece.
- J Mount cover frame piece (268a) if applicable.

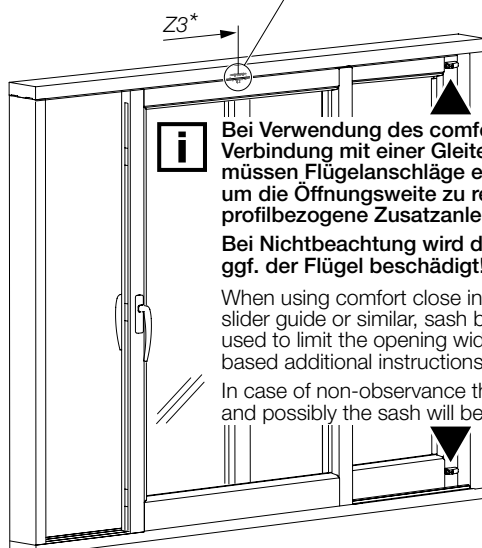
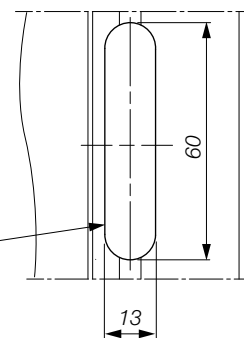
profilabhängig
depending on profile



Beispiel: Kunststoff-Profil
Example: PVC profile

Rahmenteil einfräsen;
Tiefe profilabhängig

Mill frame piece;
depth depending on profile



i Bei Verwendung des comfort close in Verbindung mit einer Gleiterführung o. ä. müssen Flügelanschlätze eingesetzt werden, um die Öffnungsweite zu reduzieren (siehe profilbezogene Zusatzanleitung).

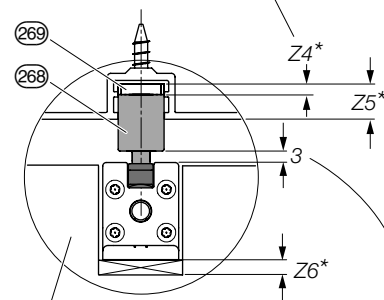
Bei Nichtbeachtung wird der Gleiter o. ä. und ggf. der Flügel beschädigt!

When using comfort close in connection with a slider guide or similar, sash buffers have to be used to limit the opening width (refer to profile based additional instructions).

In case of non-observance the slider or similar and possibly the sash will be damaged!

Ggf. sind Fertigungstoleranzen bei Flügel und Rahmen durch zusätzliche Unterlegplatten (269) auszugleichen.

Manufacturing tolerances at sash and frame have to be compensated by means of additional packer (269).



Flügel im angehobenen Zustand
Sash in raised position

Dieses Maß muss durch Unterlegplatten (269) gewährleistet werden.

This measure has to be ensured by means of packers (269).

*) siehe Zusatzanleitung - profilbezogener Teil
refer to additional instructions - profile based part

Flügel Ausbau / Flügeleinbau bei geteilter Führungsschiene

Dismounting / installation of sash
in case of divided guide track

Hinweis:

Dieser Abschnitt ist nur relevant für Systeme, bei denen die Führungsschiene eingeschwenkt werden muss.

WARNUNG:



Die folgenden Arbeitsschritte nicht allein durchführen. Hierzu wird eine zweite Person benötigt. Anderenfalls kann es zu Materialschäden und Körperverletzungen kommen.

Note:

This section is only relevant for systems, where the guide track must be swiveled.

WARNING:



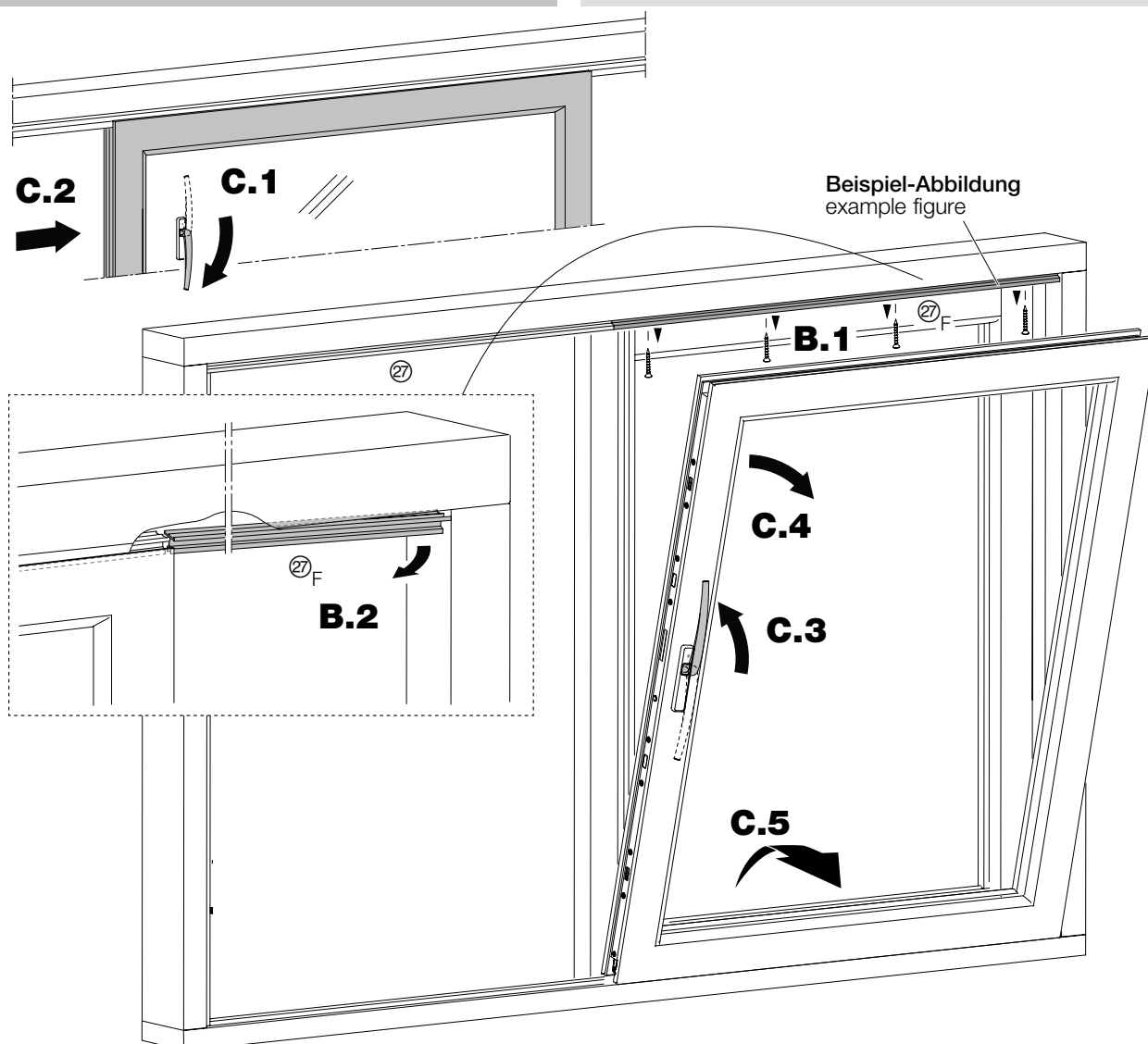
Do not perform the following steps solitary. To do this, a second person is required. Otherwise, it may result in material damage and personal injury.

Ausbau des Schiebeflügels

- A** Eventuell den Flügelanschlag entfernen (o. Abb.).
- B** Die Führungsschiene im Bereich des Festflügels $\textcircled{27}_F$ lösen und seitlich herausschwenken.
- C** Flügel in Geöffnet-Stellung bringen und vorsichtig aufschieben, in Geschlossen-Stellung bringen (absenken), herausschwenken und herausheben.

Dismounting of the sliding sash

- A** If applicable, remove the sash buffer (no ill.).
- B** Loosen guide track in the area of the fixed sash $\textcircled{27}_F$ and swivel out sideways.
- C** Bring sash into open position and slide gently towards open, bring in closed position (lowering), swing out and lift it out.



Flügel Ausbau / Flügeleinbau bei geteilter Führungsschiene (Forts.)

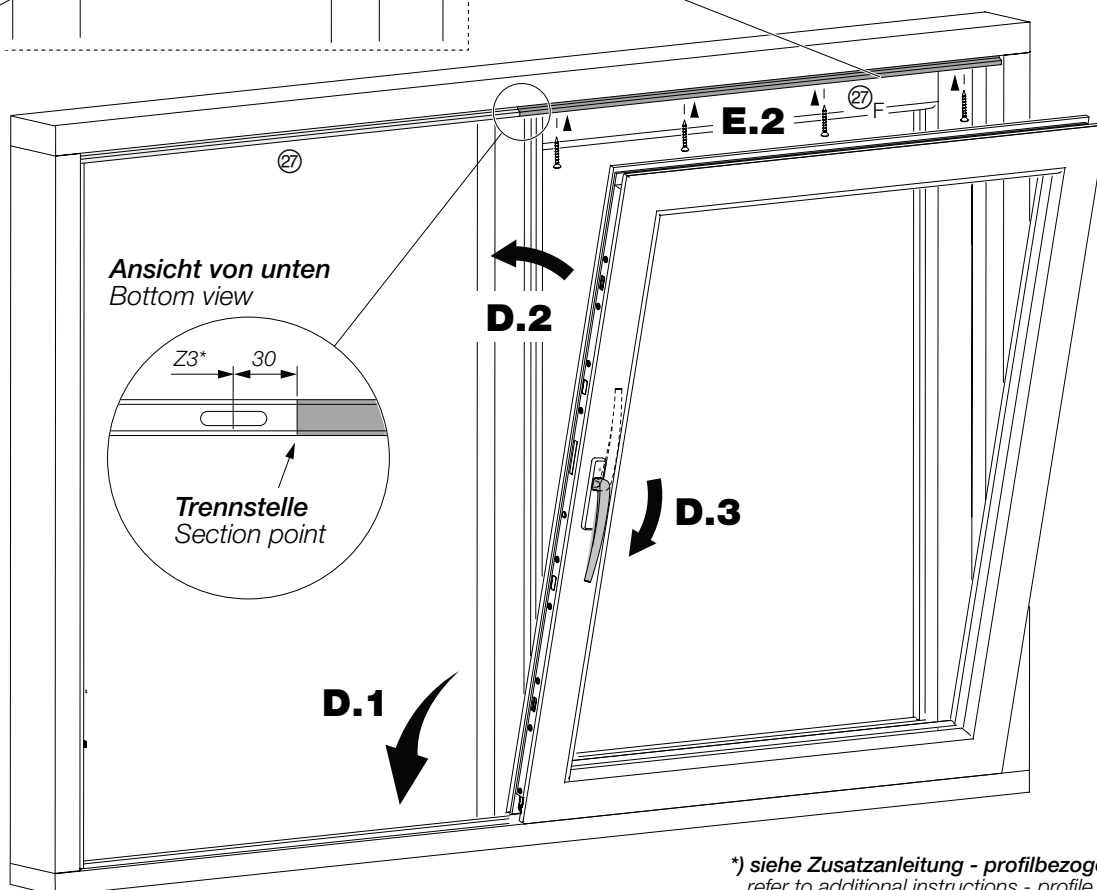
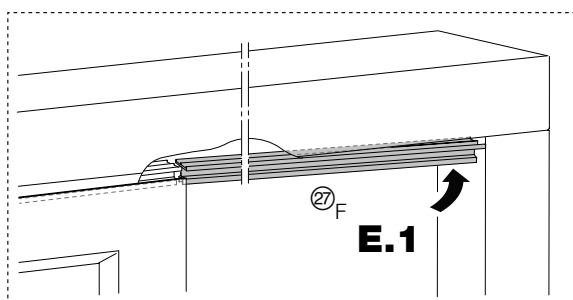
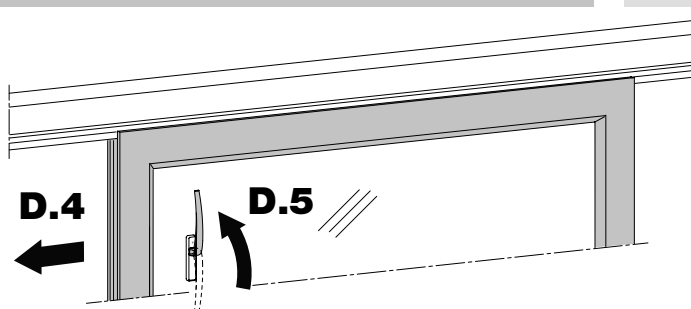
Dismounting / installation of sash
in case of divided guide track (cont'd)

Einbau des Schiebeflügels

- D** Flügel vor dem Festflügel auf die Laufschiene setzen, einschwenken, in Geöffnet-Stellung bringen und vorsichtig zur Seite in die Führungsschiene bis zum Anschlag schieben. Flügel in Geschlossen-Stellung bringen und verriegeln.
- E** Die Führungsschiene 27_F im Bereich des Festflügels einsetzen. Verbund der Schienen prüfen und diese verschrauben.
- F** Evtl. Flügelanschlag montieren (o. Abb.).

Installation of the sliding sash

- D** Put sash in front of the fixed sash onto the running track, swivel in, bring into open position and slide gently to the side into the guide track until it stops. Bring sash into closed position and lock it.
- E** Insert the guide track 27_F in the area of the fixed sash. Check the section point of the tracks and screw them.
- F** If applicable, install the sash buffer (no ill.).



*) siehe Zusatzanleitung - profilbezogener Teil
refer to additional instructions - profile based part

Einstellung / Adjustment

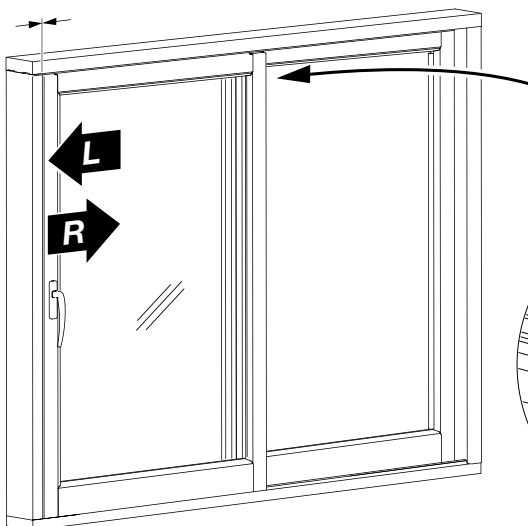
Bei Ungenauigkeiten bzgl. Position des Rahmenteils kann die Endposition des Flügels zur Zarge eingestellt werden.

- L** (Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn):
Schließen des Flügels wird in Richtung Griff-Seite verlagert (0 ... 5 mm).
- R** (Drehung mit dem Uhrzeigersinn):
Schließen des Flügels wird in Richtung Nichtgriff-Seite verlagert (0 ... 5 mm).

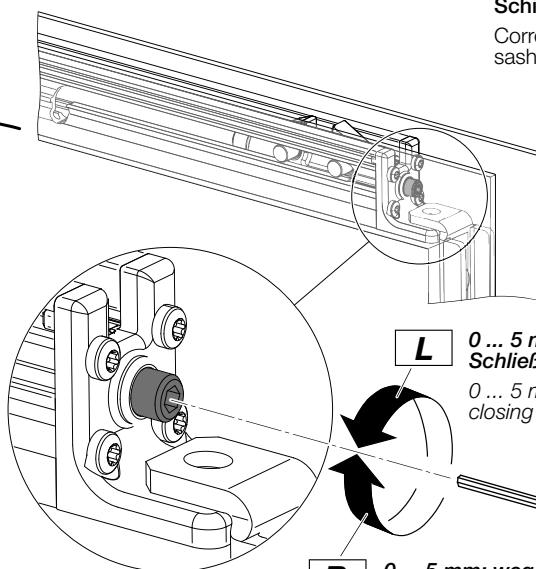
In case of inaccuracy concerning position of the frame piece, the end position of the sash related to the frame can be adjusted.

- L** (counter-clockwise rotation):
closing of sash will be shifted in direction of handle side (0 ... 5 mm).
- R** (clockwise rotation):
closing of sash will be shifted in direction of non-handle side (0 ... 5 mm).

Einstellung an der Schließkante
Adjustment at closing edge



(ggf. andere Darstellung)
(other illustration, if applicable)



Korrektur der Schließposition des Schiebeflügels zur Zarge

Correction of closing position of sliding sash in relation to the frame

L 0 ... 5 mm: in Richtung Schließposition (Zarge)

0 ... 5 mm: towards closing position (frame)

SW 3
Allen key size 3

R 0 ... 5 mm: weg von der Schließposition (Zarge)

0 ... 5 mm: off the closing position (frame)